

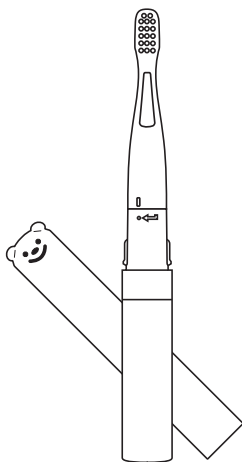


# Panasonic®

## 使用说明书

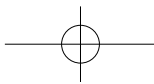
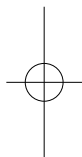
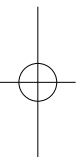
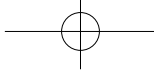
### （家用）电动牙刷

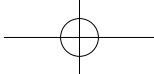
### 型号 EW-DS32



感谢您购买本公司产品。

**在使用本产品前，请仔细阅读本说明书并妥善保管，以备将来参考。**





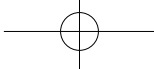
# Panasonic®

使用  
说明书

## 使用说明书 (家用) 电动牙刷 型号 EW-DS32

### 目录

安全注意事项.....	4
使用须知.....	6
部件名称.....	7
安装和拆卸保护盖 / 牙刷头方法.....	8
更换电池.....	9
使用牙刷.....	10
使用小贴士.....	11
避免幼童刷牙疼痛小窍门.....	11
使用后.....	12
更换牙刷头.....	13
故障排除.....	13
规格.....	14



## 安全注意事项



为减少故障、触电、受伤、火灾、死亡以及设备或财产损坏的危险，请务必遵守以下安全注意事项。

### 标志说明

以下标志用于对因无视标志说明和使用不当而导致的危险、伤害和财产损失的程度进行分类和描述。



**警告**

表示可能会导致重伤或死亡的潜在危险。



**注意**

表示可能会导致轻伤的危险。

以下标志用于对需要遵循的说明的种类进行分类和描述。



此标志用于提醒用户注意禁止采取的操作步骤。



此标志用于提醒用户注意为了安全操作本产品而必须遵循的操作步骤。



**警告**



请勿存放在儿童和婴幼儿的接触范围之内。请勿让儿童和婴幼儿玩耍本产品。

– 否则可能引起事故和受伤。



如果发生异常和故障，请立即停止使用。

– 在这种情况下使用本产品可能会导致受伤或火灾。



请妥善处理本产品的包装袋，使其远离婴幼儿。

– 否则可能导致婴幼儿窒息等意外发生。



本产品不宜供肢体、感官或精神上有残疾者、或缺乏经验和知识者（包括儿童）使用，必须有监护者从旁监督，并对本产品的使用加以指导，且对使用者的安全能承担责任。

– 否则可能导致意外的发生或受伤。



## 注意



**请勿自行改装、拆卸或维修电动牙刷。**

– 否则可能导致事故、受伤，关于维修请联系客户咨询服务中心。



**请避免本产品跌落或受到冲击。**

– 否则可能导致受伤。



**请勿用于口腔保健以外的用途。**

– 否则可能导致受伤。



**请勿和家人或他人共用牙刷头。**

– 否则可能导致感染或炎症。



**请勿直视 LED 灯。**

– 否则可能导致眼花。



**请勿使用沸水、药液、微波炉消毒。**

– 否则可能由于产品破损或变形而导致受伤。



**请勿使用含有大量除烟渍、美白用的研磨剂的牙膏。**

**请勿用力将刷毛抵在牙齿或牙龈上，或将刷毛长时间施加于一个部位。**

**请勿使本体、牙刷头的牙刷柄部分接触牙齿或牙龈。**

**无操作能力者请勿使用本产品。**

**口腔内的感觉不灵敏者请勿使用本产品。**

– 否则可能导致受伤，或造成牙齿和牙龈的损伤。



**请勿将电池投入火中，或让电池短路，或分解电池。**

– 否则可能导致烫伤或受伤。



**请勿给不可充电电池充电。**

– 否则可能导致受伤。



**请勿将不同型号或不同种类的电池、或者新旧电池混合使用。**

– 否则可能由于电池发热、破损、漏液污染周围环境和受伤。



## ⚠ 注意



患有严重牙周病、牙齿正在接受治疗、或是口腔内有不适症状的人士在使用前应咨询牙科医生。

– 否则可能会对牙齿和牙龈造成伤害。



家长和监护人应监护并确认幼童是否正确使用本产品，且没有啃咬牙刷。

– 否则可能导致幼童受伤、牙刷头损坏、或导致刷毛脱落。这可能造成牙齿牙龈受伤，或意外吞食刷毛。



儿童使用本产品时，需由监护人对使用方法加以指导。

在使用过程中，监护人也应监督儿童是否按照指导方法使用。

– 否则可能会对牙齿或牙龈造成伤害。

请务必遵守电池上所表示的注意事项。

不可使用充电电池。

确认电池的“+”“-”极，正确放入。

电池的电量耗尽时，请立即将其取出并务必置于政府规定的地方或回收处理单位。



更换电池前请先关闭电源。

更换电池前请先擦干电动牙刷上的水迹，以免机身进水。

两周以上不使用时，请将电池取出。

请使用在有效期内的干电池。

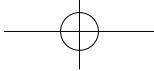
供电端子之间不可形成短路。

– 否则可能由于电池发热、破损、漏液而导致受伤或污染周围环境。

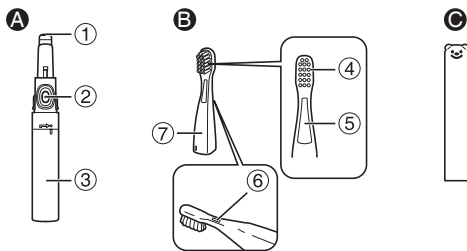
## 使用须知

### ► 注意

- 请勿使用涂料稀释剂、苯、酒精等清洁本产品。否则可能导致本体发生故障、破裂或褪色。
- 本产品应放置在远离高温或阳光直射的地方。



## 部件名称



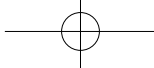
### A 机身

- ① LED 灯
- ② 电源开关 [0/1]
- ③ 电池盖

### B 牙刷头 (x1)

- ④ 平直刷毛
- ⑤ LED 灯窗
- ⑥ 排水孔
- ⑦ 牙刷柄

### C 保护盖

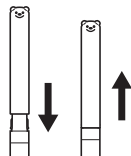


中  
文

## 安装和拆卸保护盖 / 牙刷头方法

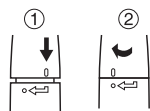
### 安装和拆卸保护盖

请按图所示安装和拆卸保护盖。



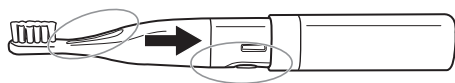
### 安装牙刷头

- ①. 将牙刷头上的标示与机身上的标示对准。
- ②. 按照箭头所示方向旋转直至听到咔哒声。



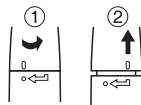
#### ► 注意

- 若没有将牙刷头和机身上的标示对准就直接插下去，有可能会损坏牙刷头或机身。
- 过度用力拉拽可能会造成产品变形，并导致机身和牙刷头损坏。
- 安装牙刷头时，请确认 LED 灯窗和电源开关在相反的两侧。



### 拆卸牙刷头

- ①. 对准标示，沿黑色箭头方向旋转牙刷头。
- ②. 沿箭头所示方向轻轻拔出牙刷头。



#### ► 注意

- 在被锁定的情况下拔牙刷头可能导致牙刷头或机身损坏。

### 如果牙刷头难以拆卸

如果由于牙膏变硬导致牙刷头难以拆卸，请将整支牙刷浸入冷水或温水中约 5 分钟后拆卸。





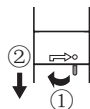


## 更换电池

电池电量不足时，LED 灯会关闭且振动力度也会逐渐减弱。不久之后电动牙刷会完全停止工作。此时请更换新的碱性干电池。



1. 旋转电池盖将其取下。

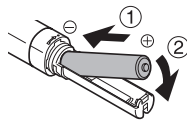


2. 更换电池

### 2-1 电池安装方法

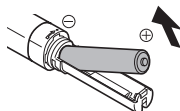
如图所示，按“+”“-”极方向正确安装 1 节 LR03（7 号碱性干电池）。如右图的①、②的箭头顺序进行安装。

使用松下 LR03（7 号碱性干电池）时，电池的电量可使用约 60 天（以一直开着 LED 灯的情况下，每天使用本产品 1 次，每次 2 分钟计算）。

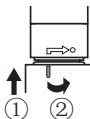


### 2-2 电池取出方法

如右图所示取出电池。

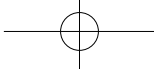


3. 旋转电池盖将其安装到位。



### ► 注意

- 本产品不提供电池，需要另外购买。
- 更换电池之前，请确保装置完全干燥，以防止水滴进入机身内部。
- 请仅使用 LR03（7 号碱性干电池），使用非指定的电池可能导致使用时间明显缩短。
- 请保持连接电池的极性端子表面清洁，以免发生短路。



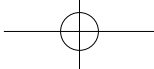
## 使用牙刷



1. 取下保护盖。
2. 确认牙刷头牢固固定。
3. 将牙刷放入口中。
  - 使用电动牙刷时，特别是涂有牙膏时，应在操作之前先将牙刷头放到口中，以防牙膏溅出。
4. 按下电源开关启动牙刷。
  - 每次按下电源开关时执行的操作顺序为：“接通电源 / LED 灯亮”，“接通电源 / LED 灯灭”，“切断电源 / LED 灯灭”。
  - 请用指腹按压开关。
  - 请勿用指甲按压开关按钮，否则可能会划破电源开关的橡胶表面。
5. 通过手握机身在口腔内移动来刷牙。
  - 按照您用手动牙刷刷牙时相同的方式，通过移动牙刷来刷牙。仅将牙刷贴在牙齿上无法完全去除牙菌斑，因此建议您移动牙刷。（请参考“使用小贴士”和“避免幼童刷牙疼痛小窍门”）
  - 请勿将牙刷头过度用力地压在牙齿或牙龈上。
6. 刷完后，按电源开关关闭电动牙刷。
  - 为防止唾液等溅出，请在牙刷仍在口中时停止其运行。

### ► 注意

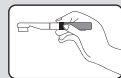
请勿将护发产品、护手霜等涂抹到机身上，否则有可能破坏产品外观。



## 使用小贴士

### 如何抓握牙刷

请轻轻握住牙刷，使用时请勿过度用力按压。刷牙时若将牙刷用力按压牙齿，可能会造成牙齿或牙龈受伤。请按图所示，让牙刷与牙齿轻轻接触，即可发挥刷毛毛尖的最佳功效。



### 如何移动牙刷

水平移动，每次移动一小步。

乳牙的特征是牙齿间的缝隙较大。使用时应尽量用刷毛的末梢来清洁乳牙间的缝隙。正确的刷牙手势将有助于使刷毛打扫到不易清洁的死角。



### 确认没有漏刷的地方

使用 LED 灯来获得清晰的视觉效果。

使用 LED 灯可以清晰地观察口腔内部的情况。臼齿上的角落容易被漏刷，但是本产品的牙刷设计则可以轻易地获得清晰的视野。刷牙时请确认牙刷已放在想要清洁的位置。



## 避免幼童刷牙疼痛小窍门

### 手指技巧是关键

幼童自己难刷或是不喜欢刷的地方，请轻轻地用手指将孩子的嘴唇翻起，方便您为他们刷牙。

### 上排前方牙齿

请用您另一只手的食指指腹部分轻柔地抬起孩子的上唇。

- 拉扯前排牙齿上方的结缔组织，又称为唇系带，有可能会造成疼痛，因此请格外小心。



文  
中



## 避免幼童刷牙疼痛小窍门

### 臼齿外侧

让孩子说“啊……”，然后将手指从孩子的唇角伸进其口腔内，将脸颊往外推。如果孩子嘴张得太大，内侧脸颊将无法向外伸展，这将导致牙刷难以深入口腔内部。



如果孩子尝试闭上嘴巴，这很可能暗示由于您过度用力而产生了疼痛。

## 使用后

### 清洗牙刷头

用流水冲洗牙刷头。

- 请勿用高于 80℃ 的水清洗。
- 请勿拔牙刷头上的刷毛。（否则可能导致刷毛脱落。）
- 清洗后甩去水珠。



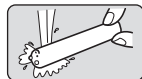
### 清洗机身

1. 确保电池盖已关闭。
2. 用流水冲洗机身。
  - 请勿用高于 40℃ 的水清洗。
  - 请勿将机身浸没在水中。（否则可能导致内部进水。）



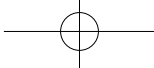
### 清洗保护盖

- 用流水冲洗保护盖。
- 请勿用高于 40℃ 的水清洗。



### ► 注意

- 甩掉保护盖和牙刷头上的水，用干毛巾等物品擦干。然后再将保护盖安装到机身上。在潮湿状态下存放可能会弄脏或损坏便携袋或包。



## 更换牙刷头（需要另外购买）

- 建议每 3 个月更换一次牙刷头。
- 如果刷毛弯向一侧或磨损，可能将无法达到理想的刷牙效果。
- 如果牙刷头因为咬嚼等造成损坏，将会产生伤害牙齿或牙龈的风险。请更换牙刷头。
- 更换部件在经销商或本公司授权的维修中心有售。



部件号	EW-DS32 的牙刷头	数量
WEW0959		2

只能使用 EW-DS32 的牙刷头。

## 故障排除

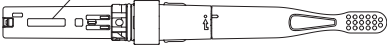
故障	诊断	纠正措施
振动减弱	▶ 电池电量减少	▶ 更换新的碱性干电池（参照 P9）
启动电源后不久便停止运转	▶ 电池电量耗尽	
按电源开关无法启动牙刷	▶ 电池安装方法不正确	▶ 正确安装电池（参照 P9）

如果按以上方法还不能解决，请联系客户咨询服务中心。



中文

## 规格

产品名称	电动牙刷	
产品型号	EW-DS32	
额定电压	1.5 V $\text{---}$	
电池	使用 1 节 LR03 (7 号碱性干电池) (需要另外购买)	
重量	约 35 g (不包含电池)	
原产地	中国	
生产日期	请见电池基台上刻印 	
执行标准	企业标准	Q/SXWBMJ 4

本产品仅适合家庭使用。



Panasonic

## 保修证

### 保修条款

有关保修期内Panasonic商品的保修(无偿修理)，从购买之日起开始实施。

1.保修期内的商品只可在Panasonic认定维修店进行保修；保修时，请出示本保修证及购机发票。

以下两点需特别注意：

- a.本保修证遗失后不再补发，请妥善保管。
- b.本保修证仅限于中华人民共和国国内有效(香港、澳门、台湾三地区暂不可使用)。

2.自购入之日起在以下期间内，在正常使用中发生故障的情况下进行保修。

- 牙刷头.....有偿提供
- 整机(上述部件除外).....2年内无偿

3.属下列情况之一者，即使在保修期内，也不能以保修对待，但是可以实行收费修理：

- a.未按商品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的；
- b.因不正确操作、电源不正常、破损(如：摔落等)而造成损坏的；
- c.不经Panasonic认定维修店维修人员拆卸造成损坏的；
- d.不能出示本保修证及有效购机发票的；
- e.保修证上记录的信息与商品实物标识不符或者涂改的；
- f.因不可抗力因素(如雷电、地震、火灾、水灾等)造成损坏的。

4.本保修条款只适用于消费者个人为生活消费需要而购买使用的场合，不适用于经营性等使用。

#### 【商品信息】

商品名称：..... 电动牙刷..... 产 地：..... 中国.....  
商品型号：..... EW-DS32..... 制造编号：.....

【保修回执】以下回执是保修的重要依据，请勿自行撕下

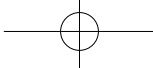
商品型号：..... EW-DS32..... 制造编号：..... 保修结算4

商品型号：..... EW-DS32..... 制造编号：..... 保修结算3

商品型号：..... EW-DS32..... 制造编号：..... 保修结算2

商品型号：..... EW-DS32..... 制造编号：..... 保修结算1

商品型号：..... EW-DS32..... 制造编号：..... 促销员留存



**保修管理编码印刷处：**

**【销售记录】**此处所载信息仅于商品保修时作核对之用，本公司不对该信息进行收集记录。

销售店  
(盖章)

销售日期：\_\_\_\_\_ 发票号码：\_\_\_\_\_

顾客姓名：\_\_\_\_\_ 联系电话：\_\_\_\_\_

顾客地址：\_\_\_\_\_ 邮 编：\_\_\_\_\_

销售店名称：\_\_\_\_\_ 销售店电话：\_\_\_\_\_

销售店地址：\_\_\_\_\_ 邮 编：\_\_\_\_\_

**【维修记录】**

维修店名称：\_\_\_\_\_ 联系电话：\_\_\_\_\_ 送修日：\_\_\_\_\_

维修店地址：\_\_\_\_\_ 邮 编：\_\_\_\_\_

故障内容：\_\_\_\_\_ 故障原因：\_\_\_\_\_

维修内容：\_\_\_\_\_

维修员签字：\_\_\_\_\_ 交验日期：\_\_\_\_\_

维修店名称：\_\_\_\_\_ 联系电话：\_\_\_\_\_ 送修日：\_\_\_\_\_

维修店地址：\_\_\_\_\_ 邮 编：\_\_\_\_\_

故障内容：\_\_\_\_\_ 故障原因：\_\_\_\_\_

维修内容：\_\_\_\_\_

维修员签字：\_\_\_\_\_ 交验日期：\_\_\_\_\_

维修店名称：\_\_\_\_\_ 联系电话：\_\_\_\_\_ 送修日：\_\_\_\_\_

维修店地址：\_\_\_\_\_ 邮 编：\_\_\_\_\_

故障内容：\_\_\_\_\_ 故障原因：\_\_\_\_\_

维修内容：\_\_\_\_\_

维修员签字：\_\_\_\_\_ 交验日期：\_\_\_\_\_

本保修证因含有消费者个人信息，请妥善保管。

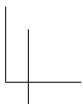
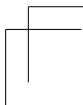
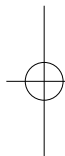
Panasonic客户咨询服务中心：400-810-0781

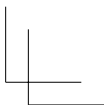
Panasonic官方网站：http://panasonic.cn

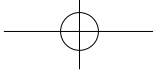
松下电器(中国)有限公司





[illegible]





松下万宝美健生活电器(广州)有限公司 **(PWAPBLGZ)**  
Panasonic Wanbao Appliances Beauty and Living (Guangzhou) Co., Ltd.

工厂地址: 广州市番禺区钟村万宝基地万宝北街33号  
(Address): 33, Wanbao North Street, Wanbao Industry Zone, Zhongcun,  
Panyu District, Guangzhou City, Guangdong Province, China  
电话 (Tel): (020)84770333  
传真 (Fax): (020)84773033  
邮政编码 (Post Code): 511495  
原产地: 中国

**售后服务单位: 松下电器(中国)有限公司**  
客户咨询服务中心: 400-810-0781  
官方网站: <http://panasonic.cn>

© CH © Panasonic Corporation 2014

中国印刷  
Printed in China  
EW9210DS321405 S0714-0  
发行: 2014 年 7 月